



## Eugene City Manager's Office

### Noticias de la Semana

9 de junio del 2020

Buenas tardes,

Bienvenido a la primera semana de la Fase 2 de reapertura del Condado de Lane. El Estado aprobó que el Condado de Lane comenzara la Fase 2 el viernes pasado, y mientras descubrimos cómo se aplica esto a nuestra comunidad, queremos recordarles que estamos aquí para ayudar.

Nuestro sitio web está lleno de recursos de ayuda. Seguiremos evaluando los servicios de la Ciudad y la reapertura de programas y los servicios que cerraron durante los primeros meses de la pandemia. La Fase 2 tiene varias novedades, incluyendo; reuniones más grandes, la reapertura de piscinas, teatros, salones de bolos, salas de juego y otros lugares, como también la reanudación de deportes recreativos sin contacto físico y la extensión de horarios para bares y restaurantes.

A continuación le aremos un resumen sobre cómo la Ciudad está ajustando algunos de sus programas e iniciativas.

#### Los Parques

Los Parques y Espacios al Aire Libre de Eugene están reabriendo sus servicios según lo permitido por la Autoridad de Salud de Oregón. Bajo la orden de Quedarse en Casa para Salvar Vidas, los visitantes a los parques aún deben mantener 6 pies de distanciamiento físico de los demás.

Constantemente nos llega nueva información del Estado, estaremos actualizando esta información tan pronto nos llegue la guía de las nuevas pautas. [Encuentre una lista completa de lo que está abierto en el sistema de parques de la Ciudad.](#) (Para español: "Select Language" en la esquina derecha de abajo de la página)

#### La Biblioteca

A partir del 15 de junio, la Biblioteca Pública de Eugene reiniciará dos de los servicios que han sido pausados. Se abrirán las devoluciones de libros de la Biblioteca del Centro con horarios limitados: de 7a.m. a 5p.m. de lunes a sábado. No necesita apresurarse a devolver los artículos, ya que todos los préstamos se han extendido hasta finales del verano y no se aplicarán multas.

Con el segundo servicio se comenzará a notificar a aquellos que tienen en sus tarjetas artículos "retenidos" y se les pedirá que hagan citas para poder ir a recogerlos en la acera de cada ubicación. Para prepararse, el personal de la biblioteca ha localizado y preparado más de 5,000 artículos solicitados por Eugenianos.

Mientras los edificios de la biblioteca permanecen cerrados, los libros electrónicos, la transmisión de películas y otros recursos continúan disponibles y las tarjetas de uso en línea son gratuitas para todos en Eugene. Planeamos reiniciar los servicios paso a paso en consulta con los funcionarios de salud y teniendo la seguridad de todos como nuestra máxima prioridad. Visite el [sitio web de la Biblioteca](#) para obtener actualizaciones continuas o siga @euglibrary en Facebook, Instagram o Twitter.

¿Tienes Preguntas? ¿Necesitas ayuda? Llámanos al 541-682-5450 (para español marca el 5), de lunes a sábado, de 10a.m. a 6p.m.

## Recreación

**Piscinas:** hemos escuchado que muchos de ustedes se están preguntando cuándo volverán a abrir nuestras piscinas, y queremos que sepan que estamos planificando en cómo y cuándo hacerlo de una manera segura. Las cosas serán un poco diferentes a medida que realicemos modificaciones para seguir las pautas de la Fase 2 como son el distanciamiento físico y los protocolos de seguridad, pero nos encanta saber que les vamos a poder dar la bienvenida muy pronto. Gracias por su paciencia mientras resolvemos los detalles.

**El cuidado infantil y los campamentos de verano:** el cuidado infantil están disponibles hasta el 22 de junio en los centros comunitarios de Sheldon, Petersen Barn y Amazon. Tenemos a los niños en grupos pequeños donde es posible mantener el distanciamiento físico, los protocolos de desinfección y los controles de salud, son parte de los protocolos diarios de seguridad. [Más información en inglés sobre el cuidado infantil.](#) También nos complace anunciar que estamos ofreciendo campamentos de verano, lo que proporciona otro recurso comunitario fundamental para los padres. El registro para los campamentos que comienzan el 22 de junio abrió ayer, verifique si todavía quedan lugares disponibles en el sitio web de registro en línea de Rec (en inglés), para ayuda en español llame al 541-682-5312.

Tenga en cuenta que para registrarse requerimos nuevas tarjetas de usuario. Para agilizar su inscripción, regístrese antes de inscribirse en cualquiera de los programa para así evitar la posibilidad de perder el cupo en una clase.

Eugene Rec está trabajando muy duro planificando las modificaciones de los campamentos para poder mantener a sus hijos seguros y saludables, nuestros planes incluyen el distanciamiento físico, el uso de cubrebocas y una desinfección diligente. Debido a que estas medidas de seguridad incluyen tener campamentos con grupos pequeños, les informamos que tendremos una capacidad limitada de inscripción.

Estén atentos para la siguiente ronda de inscripciones mientras el resto de Recreación comienza a ofrecer clases para adultos.

## Servicios para los que no tienen donde vivir

A medida que hayan más servicios disponibles en la comunidad durante la Fase 2, la Ciudad comenzará con una eliminación gradual de algunos de los baños portátiles y estaciones de lavado de manos en parques y sitios de paso públicos.

Bajo la Fase 2, la Ciudad volverá a implementar las reglas pre-COVID-19 en parques y áreas de paso público y comenzará a retirar las instalaciones sanitarias cuando:

- Se acaben los campamentos en algunas áreas.
- Se vuelvan a abrir los baños público de los parques.
- Ya no son parte del servicio proporcionado a campamentos del área.
- Los baños portátiles y las estaciones de lavado de manos en el centro de la ciudad permanecerán en su lugar hasta que el Centro de Operaciones de Emergencia de la Ciudad se desmovilice u otros funcionarios de la Ciudad decidan que ya no son necesarios.

Nuestra respuesta para ayudar a las personas que no tienen donde vivir sigue evolucionando, [puede leer sobre lo que estamos cambiando en nuestro sitio web.](#) (Enlace en inglés: para español unda "select language" in la esquina de abajo de la página)

## Estrategias de recuperación

Las medidas de salud pública para evitar la propagación de COVID-19 han tenido graves consecuencias para la economía de Eugene, es decir, para los negocios y sus empleados. Las empresas han tenido que cambiar su forma

de operar para poder mantener seguros a sus trabajadores y a sus clientes. La ciudad está aquí para ayudarlos. Hemos configurado una dirección de correo electrónico que lo comunica directamente con el equipo para ayuda empresarial: [bizhelp@eugene-or.gov](mailto:bizhelp@eugene-or.gov).

[Lea más en nuestro sitio web sobre cómo lo podemos ayudar.](#) (vaya a la sección: "Para Empleadores y Empresas)

### Protéjase a usted y a los demás

A medida que el Estado continua con la reapertura, es importante recordar los riesgos y continuar haciendo nuestro mejor esfuerzo para protegernos y proteger a los demás. Si todos seguimos los protocolos establecidos, ayudaremos a salvar la vida de nuestros colegas, vecinos, amigos y familiares.

Si desea obtener más [información sobre las diferentes maneras en que puede poner de su parte para protegerse y proteger a los demás](#) vaya a en nuestro sitio web.

### Más recursos

Vea una lista [de recursos comunitarios para la salud física y mental, alimentación, vivienda, para negocios, empleados, escuelas y niños](#), en español. También encuentre información sobre cómo ayudar.

Nuestros socios tienen una cantidad significativa de información disponible en línea. Visite estos recursos con más información actualizada:

- [Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades CDC](#)
  - [Estado de Oregon \(Seleccionar español en la esquina inferior derecha de la página\)](#)
  - [Condado de Lane](#)
  - Centro de llamadas del condado de Lane, abierto de lunes a sábado de 8 a.m. a 5 p.m. 541-682-1380
- 
- [Noticias de la Semana \(3 de junio de 2020\)](#)
  - [Noticias de la Semana \(27 de mayo de 2020\)](#)
  - [Noticias de la Semana \(20 de mayo de 2020\)](#)
  - [Noticias de la Semana \(14 de mayo de 2020\)](#)
  - [Noticias de la Semana \(6 de mayo de 2020\)](#)
  - [Noticias de la Semana \(28 de abril de 2020\)](#)
  - [Noticias de la Semana \(21 de abril de 2020\)](#)
  - [Noticias de la Semana \(14 de abril de 2020\)](#)
  - [Noticias de la Semana \(7 de abril de 2020\)](#)
  - [Noticias de la Semana \(4 de abril de 2020\)](#)
  - [Noticias de la Semana \(27 de marzo de 2020\)](#)
  - [Noticias de la Semana \(18 de marzo de 2020\)](#)